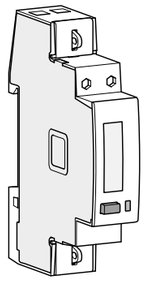
:hager

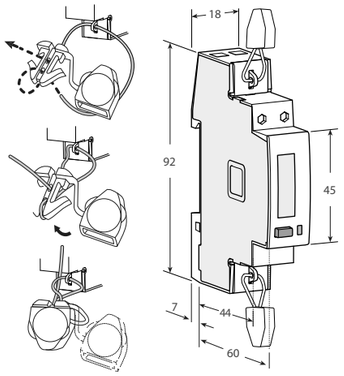
DE
PL
AR



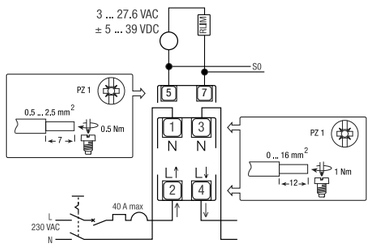
6LE005490Ad

ECP140D

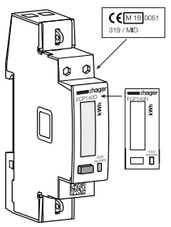
Plombierbare Abdeckung **Abmessungen**
Plombowanie osłony zacisków **Wymiar**
غطاء محطة قابل للغلق البعد



Schaltplan
Abisolierlänge und Schraubendrehmoment
Schemat połączeń elektrycznych
Długość odizolowania przewodów i moment dokręcania srub zaciskowych
الاسلاك الرسم البياني
طول تجريد الكابل وعزم الدوران اللولبي الطرفي



MID zertifiziert
Certyfikat MID
ميد معتمد



Technische Daten

Daten gemäß EN 50470-1, EN 50470-3, IEC 62053-21, IEC 62053-23 und IEC 62053-31

Allgemeine Charakteristiken	
Gehäuse	DIN 43880
Montage	EN 60715
Tiefe	
Gewicht	
Bedienfunktionen	
Verbindung	zu einphasigem Wechselspannungsnetz - Anzahl der Außenleiter
Speicherung von Energiewerten und Konfig.	interner Flash-Speicher
Zulassung (gemäß EN 50470-1, EN 50470-3)	
Referenzspannung **(Un)**	
Referenzstrom **(Iref)**	
Minimaler Strom **(Imin)**	
Maximaler Strom **(Imax)**	
Mindeststrom für Messung **(Ist)**	
Referenzfrequenz **(fn)**	
Anzahl der Phasen / Anzahl der Außenleiter	
Zertifizierte Messung	
Genauigkeitsklasse	
- Wirkenergie (nach EN 50470-3)	
- Wirkleistung (nach IEC 62053-21 und IEC 61557-12)	
Versorgungsspannung und Stromverbrauch	
Betriebsversorgungsspannungsbereich	
Maximaler Stromverbrauch (Spannungskreis)	
Maximale VA-Belastung (Stromkreis) @ **Imax**	
Art der Eingangsspannung	
Spannungsimpedanz	
Stromimpedanz	
Überlastbarkeit	
Spannung	durchgehend
	temporär (1 s)
Strom	durchgehend
	temporär (10 ms)
Messfunktionen	
Spannungsbereich	
Strombereich	
Frequenzbereich	
Gemessene Größen	
Anzeigefunktionen	
Anzeigetyp LCD	
Wirkenergie	5 Stellen + 2 Dezimalstellen
Spannung	3 Stellen + 2 Dezimalstellen
Strom	2 Stellen + 2 Dezimalstellen
Leistungsfaktor	1 Stelle + 2 Dezimalstellen mit Vorzeichen + Kapazität.induzieren. indic.
Frequenz	2 Stellen + 2 Dezimalstellen
Wirkleistung	2 Stellen + 2 Dezimalstellen mit Vorzeichen
Wiederherstellungszeitraum anzeigen	
Optische messtechnische LED	
Vorne angebrachte rote LED (Meter Konstante)	proportional zu aktivem imp / exp Energie
Sicherheit	
Überspannungskategorie	
Schutzklasse	
Isolationsspannungsfestigkeit (EN 50470-3, 7.2)	
Verschmutzungsgrad	
Betriebsspannung	
Stoßspannungsfestigkeit **(Uimp)**	
Gehäusematerial Flammwidrigkeit	UL 94
Ultraschall-Sicherheitsschweißen zwischen oberem und unterem Gehäuseteil	
IR-verbindbare Kommunikationsmodule	
Für Kommunikationsmodule	
Impulsausgänge (S0-Signale, gemäß IEC 62053-31)	
Impulsausgabe	
Pulsfrequenz (Anzahl der Impulse pro kWh)	
Impulsdauer	
Betriebsspannung	
Puls EIN Maximalstrom	im Bereich 3 … 27,6 VAC / ±5 … 39 VDC
Impuls AUS Leckstrom	im Bereich 3 … 27,6 VAC / ±5 … 39 VDC
Überspannungskategorie	SELV
Umgebungsbedingungen	
Lagertemperatur	
Betriebstemperatur	
Mechanische Umgebung	
Elektromagnetische Umgebung	
Installation	nur für Innenbereich
Aufstellungshöhe (max.)	
Luftfeuchtigkeit	Mittelwert, ohne Kondensation an 30 Tagen pro Jahr, ohne Kondensation
IP-Bewertung	im eingebauten Zustand (Frontteil) Klemmleiste

(*) Zur Verwendung gemäß der MID-Richtlinie muss der Energiezähler in einem Verteilergehäuse für Installationseinbaugeräte mit einer Mindestschutzart von IP30 montiert werden. Die Schutzart IP51 gilt für Teile des Messgeräts, die aus der Berührungsschutzabdeckung herausragen.

Dane techniczne

Dane zgodne z EN 50470-1, EN 50470-3, IEC 62053-21, IEC 62053-23 i IEC 62053-31

Ogólna charakterystyka	
Obudowa	DIN 43880
Montaż	EN 60715
Głębokość	
Waga	
Funkcje obsługi	
Połączenie	do sieci jednofazowej - liczba przewodów
Przechowywanie wartości energi i konfiguracji	Wewnętrzna nieulotna pamięć flash
Zatwierdzenie (zgodnie z EN 50470-1, EN 50470-3)	
Napięcie znamionowe **(Un)**	
Prąd odniesienia **(Iref)**	
Prąd minimalny **(Imin)**	
Prąd maksymalny **(Imax)**	
Prąd startowy **(Ist)**	
Częstotliwość znamionowa **(fn)**	
Liczba faz / liczba przewodów	
Pomiary certyfikowane	
Dokładność	
- Energia czynna (zgodnie z normą EN 50470-3)	
- Moc czynna (zgodnie z normą IEC 62053-21 i IEC 61557-12)	
Napięcie zasilania i pobór mocy	
Zakres roboczego napięcia zasilania	
Maksymalne straty mocy (obwód napięciowy)	
Maksymalne straty mocy (obwód pradowy) dla **Imax**	
Kształt napięcia wejściowego	
Impedancja wejścia napięciowego	
Impedancja wejścia prądowego	
Zdolność do przeciążenia	
Napięcie	ciągłe
	krótkotrwale (1 s)
Prąd	ciągłe
	krótkotrwale (10 ms)
Właściwości pomiarowe	
Zakres napięcia	
Zakres prądu	
Zakres częstotliwości	
Mierzone wartości	
Funkcje wyświetlania	
Typ wyświetlacza LCD	
Energia czynna	5 cyfr + 2 cyfr dziesiętne
Napięcie	3 cyfr + 2 cyfr dziesiętne
Prąd	2 cyfr + 2 cyfr dziesiętne
Współczynnik mocy	1 cyfra + 2 cyfr dziesiętne ze znakiem + wskazanie pojemności / indukcyjności.
Częstotliwość	2 cyfr + 2 cyfr dziesiętne
Moc czynna	2 cyfr + 2 cyfr dziesiętne ze znakiem
Okres odświeżania wyświelania	
Optyczna dioda metrologiczna	
Czerwona dioda LED na panelu czołowym (stałość pomiaru)	pulsująca proporcjonalnie do do zuzycia energii
Bezpieczeństwo	
Kategoria przepięciowa	
Klasa ochrony	
Znamionowe napięcie izolacji (EN 50470-3, 7.2)	
Stopień zanieczyszczenia	
Napięcie robocze	
Napięcie znamionowe udarowe wytrzymywane **(Uimp)**	
Odporność ogniowa materiału obudowy	UL 94
Ultradźwiękowe bezpieczne spawanie pomiędzy górną i dolną częścią obudowy	
Moduły komunikacyjne IR do podłączenia	
Do modułów komunikacyjnych	
Wyjściami impulsowe (sygnały S0, zgodnie z normą IEC 62053-31)	
Wyjście impulsowe	
Szybkość impulsów (liczba impulsów na kWh)	
Czas trwania impulsu	
Napięcie robocze	
Impuls dla prądu maksymalnego	w zakresie 3 … 27,6 VAC / ±5 … 39 VDC
Prąd upływu impulsowego wyłączony	w zakresie 3 … 27,6 VAC / ±5 … 39 VDC
Ochrona przeciwporażeniowa	SELV
Warunki środowiskowe	
Zakres temperatur przechowywania	
Zakres temperatury pracy	
Środowisko mechaniczne	
Środowisko elektromagnetyczne	
Instalacja	tylko wewnątrz
Wysokość n.p.m	
Wilgotność	średnio roczna, bez kondensacji
	przez 30 dni w roku, bez kondensacji
Stopień IP	w zabudowie (część przednia)
	blok zacisków

(*) Do stosowania zgodnie z dyrektywą MID, licznik energii musi być zamontowany w rozdzielnicy lub obudowie przystosowanej do zabudowy aparatury modułowej, zapewniającej stopień ochrony min. IP30. Stopień IP51 dotyczy części licznika, które są dostępne na zewnątrz obudowy.

معلومات تقنية

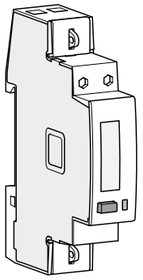
البيانات المطابقة للمواصفات IEC ٥٠٤٧٠-٣ و EN ٥٠٤٧٠-١ و EN IEC ٦٢٠٥٣-٣١ و IEC ٦٢٠٥٣-٢٣ و IEC ٦٢٠٥٣-٢١

الخصائص العامة		
DIN ٤٣٨٨٠	الإسكان	
EN ٦٠٧١٥	متزايد	
عمق		
وزن		
ميزات التشغيل		
إلى شبكة أحادية الطور - عدد الأسلاك	صلة	
ذاكرة فلاش داخلية غير متطايرة	تخزين قيم الطاقة والتكوين	
(EN ٥٠٤٧٠-٣ ، EN ٥٠٤٧٠-١ الموافقة (وفقا للمواصفات		
الجهد المرجعي(Un)		
المرجع الحالي(Iref)		
الحد الأدنى الحالي (Imin)		
الحد الاقصى الحالي(Imax)		
بدء الحالي(Ist)		
التردد المرجعي(fn)		
عدد المراحل / عدد الأسلاك		
تدابير معتمدة		
صحة		
(EN ٥٠٤٧٠-٣ الطاقة النشطة (الاتفاق على - IEC ٦٢٠٥٣-٢١ و IEC القوى النشطة (الاتفاق على المواصفة - ١٢-٦١٥٥٧)		
امدادات التيار الكهربائي واستهلاك الطاقة		
نطاق التشغيل امدادات الجهد		
(الحد الاقصى لاستهلاك الطاقة (دائرة الجهد		
VA اقصى عبء (الدائرة الحالية) @ Imax		
الجهد مساهمة الموجي		
معاوقة الجهد		
المعاوقة الحالية		
القدرة الزائد		
مستمر	الجهد االكهربى	
(مؤقت (١ ق		
مستمر	تيار	
(مؤقت (١٠ مللي ثانية		
ميزات القياس		
مجال الجهد الكهربائي		
النطاق الحالي		
نطاق الترددات		
الكميات المقاسة		
ميزات العرض		
LCD	نوع العرض	
٥ ارقام + ٢ رقم عشري	الطاقة النشطة	
٣ ارقام + ٢ رقم عشري	الجهد االكهربى	
رقمان + ٢ رقم عشري	تيار	
١ أرقام + ٢ أرقام عشرية بعلامة عامل القوى + capac./induc. الهندية.		
رقمان + ٢ رقم عشري	تكرر	
رقمان + ٢ رقم عشري مع علامة	الطاقة النشطة	
عرض فترة التحديث		
الصمام الصمام المتروولوجي		
exp / متناسبة مع عفريت الطاقة النشطة	(حمراء مثبتة أماميًا (ثابت العداد LED لمبة	
سلامة		
فئة الجهد الزائد		
الطبقة الواقية		
(EN ٥٠٤٧٠-٣ ، ٧،٢ اختبار جهد التيار المتردد		
درجة التلوث		
الجهد التشغيلي		
(Uimp) اختبار الجهد الدافع		
مواد السكن مقاومة اللهب UL ٩٤		
لحام السلامة بالموجات فوق الصوتية بين الجزء العلوي والسكن السفلي		
القابلة للوصل IR وحدات اتصال		
لوحدات الاتصالات		
(IEC ٦٢٠٥٣-٣١ ، طبقًا للمواصفةS مخرجات النبضة (إشارات		
نبض الانتاج		
(معدل النبض (عدد النبضات لكل كيلووات ساعة		
نبض على مدة		
جهد التشغيل		
٥ ... ± / VAC في النطاق ٣ ... ٢٧،٦ VDC ٣٩	نبض على الحد الأقصى الحالي	
٥ ... ± / VAC في النطاق ٣ ... ٢٧،٦ VDC ٣٩	نبض خارج تسرب الحالية	
SELV	فئة العزلة	
الظروف البيئية		
مدى درجة حرارة التخزين		
نطاق الحرارة التشغيلة		
البيئة الميكانيكية		
البيئة الكهرومغناطيسية		
داخلي فقط	التركيب	
(الارتفاع (الحد الأقصى		
متوسط سنوي ، دون التكثيف	رطوبة	
في ٣٠ يومًا في السنة بدون تكثف		
(في حالة مدمجة (الجزء الامامي	مستوي رقم التعريف الألكتروني	
كتلة المحطة		

يجب تركيب عداد الطاقة في حاوية توزيع للمنتجات المعيارية MID للاستخدام وفقا لتوجيهات (*) IP٣٠ ينطبق IP التي تتمتع بدرجة حماية أدنى تبلغ ٥١ على أجزاء العداد التي تتجاوز الخزانة IP.

DIN	1 ▮
DIN rail	35 mm
mm	60
g	60
-	2
-	☑
VAC	230
A	5
A	0.25
A	40
A	0.020
Hz	50
-	1 / 2
kWh	→ kWh ← kWh
classe	B
classe	1
V	184 … 276
VA / W	≤2 / ≤1
VA	≤1
-	AC
MΩ	1
mΩ	≤20
VAC	276
VAC	300
A	40
A	1200
VAC	184 … 276
A	0.020 … 40
Hz	45 … 65
-	V, A, kWh, PF, Hz, kW
-	7.0 / 5.2
kWh	0.01 … 99999.99
V	184.00 … 276.00
A	0.00 … 40.00
-	-1.00 … 1.00
Hz	45.00 … 65.00
kW	0.00 … 11.04
s	1
p/kWh	5000
-	3
classe	II
kV	4
-	2
V	300
1.2/50 µs-kV	6
classe	V0
-	☑
-	☑
-	kWh →
p/kWh	1000
ms	100
VAC / VDC	3 … 27.6 / ±5 … 39
mA	90
µA	1
	☑
°C	-25 … +70
°C	-25 … +55
-	M1
-	E2
-	☑
m	≤2000
-	≤75%
-	≤95%
-	IP51(*)
-	IP20

DE



6LE005490Ad

ECP140D

Ein Phasen-Energiezähler, Direktanschluss 40 A

mit MID-Konformitätserklärung und 1 Impuls (S0) Ausgabe

Die MID-Zertifizierung betrifft nur die Wirkenergie.

Benutzer Anweisungen

EU-Konformitätserklärung:
http://hgr.io/r/ecp140d

Sicherheitshinweise
Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft* gemäß den einschlägigen Installationsbedingungen des Landes erfolgen. Ein-Ausbau des Produktes nur bei ausgeschalteter Spannungsversorgung. Seine Verwendung ist nur innerhalb der in der Installationsanleitung angegebenen Grenzen erlaubt. Das angeschlossene Gerät und die Ausrüstung können durch Überlastungen zerstört werden.

Funktionsprinzip
Dieses Messgerät misst die aktive Energie, die in einer elektrischen Installation verbraucht wird. Lediglich das Register für die Gesamtwirkenergie kann gemäß der Messgeräte-Richtlinie (MID) für Abrechnungszwecke verwendet werden.
- Wirkenergie Klasse B (gemäß EN 50470)
- Wirkleistung Klasse 1 (gemäß IEC 62053-21 und IEC 61557-12)

Dieses Gerät verfügt über eine LCD- und eine Drucktasten-Taste, um Energies, V, I, PF, F, P zu lesen. Der Entwurf und die Herstellung dieses Messgeräts entsprechen den Anforderungen der Norm EN 50470-3.

Produktpräsentation
LCD Bildschirm:

Energieregister (kWh), nicht rücksetzbar

Energieimport (Verbrauch →)
Energieexport (Produktion ←)

Symbole
Eine Phase

Geschützt durch doppelte Isolierung (Klasse II)

Rücklaufsperre: Umkehrverhinderungsgerät

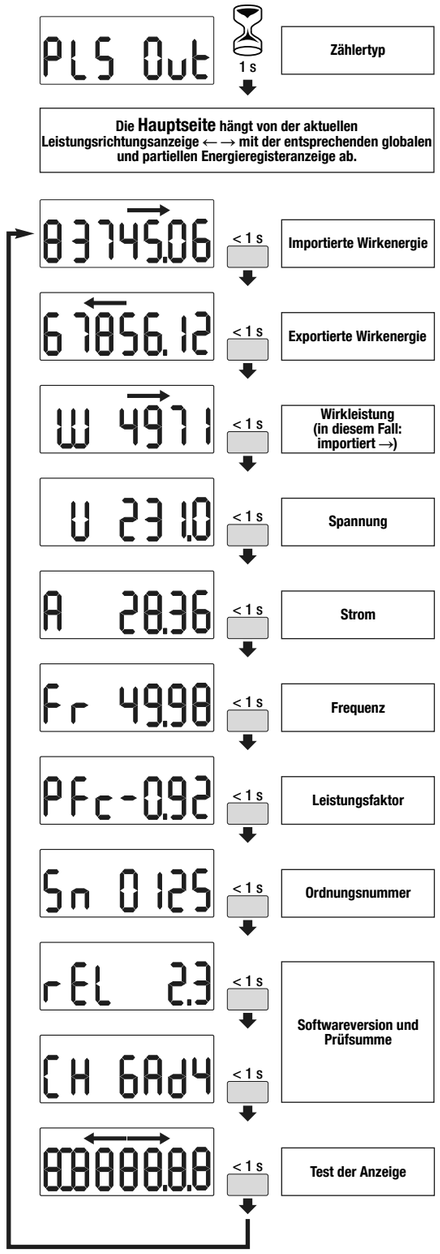
Befehle

Befehlsschaltfläche:
kurz drücken: Kurz (<1 Sek.) Die Taste drücken und loslassen.
Wird zum Scrollen von Seiten verwendet.

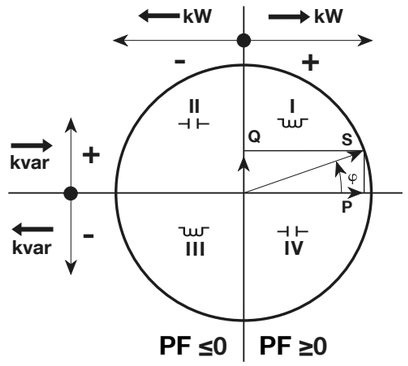
5000 imp/kWh
Optische messtechnische LED

Hinweis:
Wenn für mindestens 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, kehrt das Display zur Hauptseite zurück.

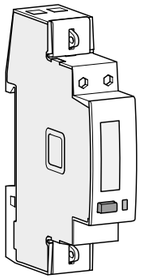
Fehlerbedingung:
Wenn auf dem Display die Meldung **ERROR 2** oder **ERROR 3** erscheint, hat das Messgerät eine Fehlfunktion und muss ausgetauscht werden.



Leistungsfaktor
Übereinstimmung gemäß IEC 62053-23



:hager



PL

6LE005490Ad

ECP140D

Jednofazowy licznik energii, bezpośrednie połączenie 40 A

z deklaracją zgodności MID i 1 wyjście impulsowe (S0)

Certyfikat MID dotyczy wyłącznie energii czynnej.

Instrukcje użytkownika

Deklaracja zgodności UE:
http://hgr.io/r/ecp140d

Instrukcje bezpieczeństwa
Urządzenie może być instalowane tylko przez wykwalifikowanego montera elektryka zgodnie z obowiązującymi lokalnymi normami instalacyjnymi. Nie należy podłączać ani odłączać produktu, gdy zasilanie jest włączone. Jego użycie jest dozwolone wyłącznie w granicach wskazanych i podanych w instrukcji instalacji. Urządzenie i podłączone do niego urządzenie można uszkodzić obciążeniem przekraczającym podane wartości.

Zasada działania
Ten miernik mierzy energię czynną zużywaną w instalacji elektrycznej. Tylko calkowity rejestr energii czynnej moze byc uzyty do celów rozliczeniowych, zgodnie z dyrektywa dotyczaca przyrzadów pomiarowych (MID).
- Energia czynna klasa B (zgodnie z EN 50470)
- Moc czynna klasa 1 (zgodnie z IEC 62053-21 i IEC 61557-12)

Urządzenie ma wyświetlacz LCD i 1 przycisk do odczytu Energies, V, I, PF, F, P. Projekt i wykonanie tego miernika są zgodne z wymaganiami normy EN 50470-3.

Prezentacja produktu
Wyświetlacz LCD:

Rejestr energii (kWh), niekasowalny

Import energii (zużycie →)
Eksport energii (produkcja ←)

Oznaczenia

Jednofazowy

Zabezpieczone podwójną izolacją (klasa II)

Zabezpieczenie przed cofaniem: urządzenie zapobiegające cofaniu wskazań

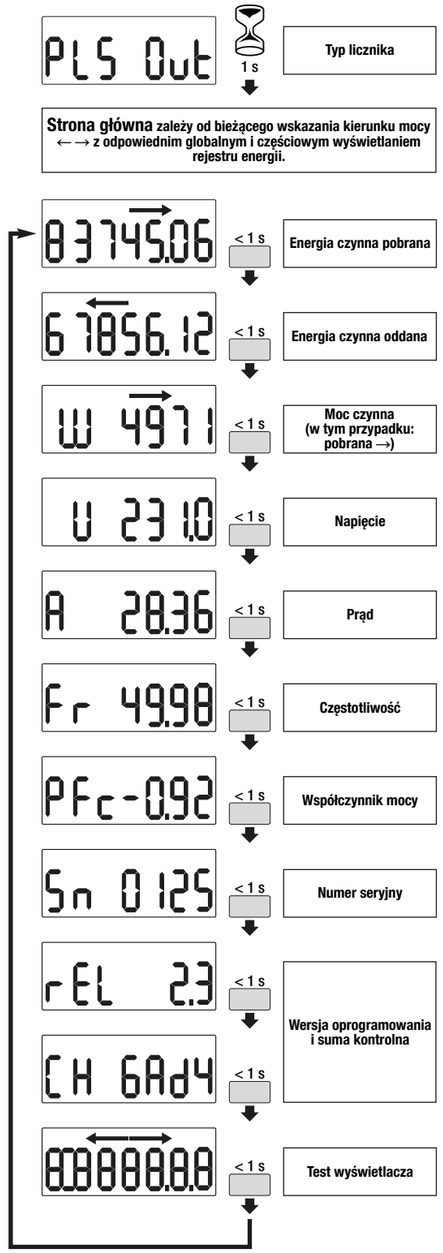
Polecenia

Przycisk polecenia:
Krótkie naciśnięcie: Naciśnij krótko (<1 sek.) Przycisk, a następnie zwolnij go.
Służy do przewijania stron.

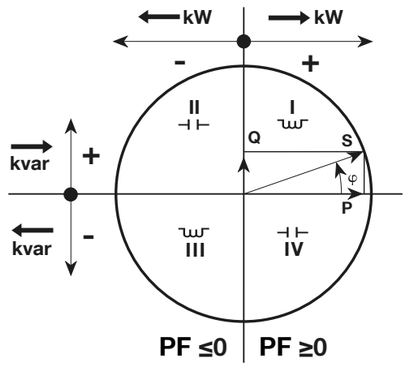
5000 imp/kWh
Optyczna dioda metrologiczna

Uwaga:
Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez co najmniej 20 sekund, wyświetlacz powróci do strony głównej.

Warunek błędu:
Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **ERROR 2** lub **ERROR 3**, miernik uległ awarii i należy go wymienić.

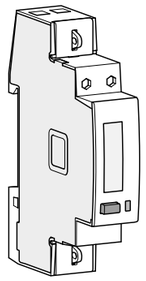


Współczynnik mocy
Konwencja zgodna z IEC 62053-23



:hager

AR



6LE005490Ad

ECP140D

تعليمات الأمان

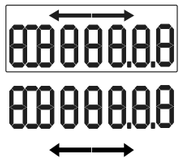
يجب تثبيت هذا الجهاز فقط من قبل فني كهربائي متخصص وفقًا لمعايير التركيب المحلية السارية. لا تقم بتوصيل هذا المنتج أو فصله عندما يكون مصدر الطاقة قيد التشغيل. لا يسمح باستخدامه إلا في الحدود المبينة والمذكورة في تعليمات التثبيت. يمكن تدمير الجهاز والمعدات المترابطة عن طريق الأحمال التي تتجاوز القيم المذكورة.

مبدأ التشغيل

يقيس هذا المقياس الطاقة النشطة المستخدمة في التركيب الكهربائي. يمكن استخدام سجل الطاقة النشطة الإجمالي فقط لأغراض الفوترة وفقًا لتوجيه أداة القياس (MID).
(وفقًا للمواصفة EN ٥٠٤٧٠) فئة الطاقة الفعالة - B
(وفقًا للمواصفة IEC ٦٢٠٥٣-٢١ و IEC ٦١٥٥٧-١٢) فئة الطاقة النشطة ١
، V ، ١ ، ومفتاح زر ضغط واحد لقراءة الطاقة LCD يحتوي هذا الجهاز على شاشة EN يتوافق تصميم وتصنيع هذا المقياس مع المتطلبات القياسية.P ، F ، PF ٣-٥٠٤٧٠.

عرض المنتج

:عرض شاشات الكريستال السائل



غير قابل لإعادة ، (kWh) سجل الطاقة التوطين

(→ استيراد الطاقة (الاستهلاك
←(تصدير الطاقة (الإنتاج

حرف

مرحلة واحدة

(محمي بواسطة العزل المزدوج (الفئة الثانية

Backstop:
منع الانعكاس للجهاز

الأوامر

:زر الأوامر
.الصحافة قصيرةاضغط لفترة وجيزة (<١ ثانية) على الزر ثم حررها :
.تستخدم لصفحات التمرير
الصمام الصمام المترولوجي

5000 imp/kWh

:ملحوظة
إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة ٢٠ ثانية على الأقل ، تعود الشاشة إلى الصفحة .الرئيسية

، عداد الطاقة مرحلة واحدة
A اتصال مباشر ٤٠

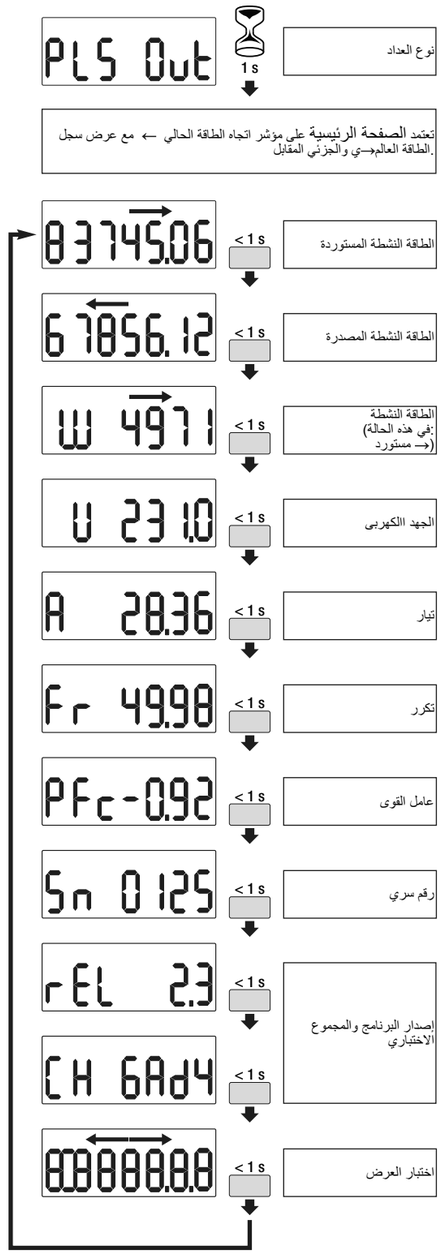
مع إعلان منتصف المطابقة
(S٠) ونبض واحد

.تتعلق بالطاقة النشطة فقط MID شهادة

تعليمات المستخدم

:إعلان الاتحاد الأوروبي من المطابقة
http://hgr.io/r/ecp١٤٠d

:شرط الخطأ
يكون العداد ، " ERROR"أو "٣ " ERRORعندما تعرض الشاشة الرسالة "٢
.عطلا ويجب استبداله



عامل القوى
٢٣-٦٢٠٥٣ IEC الاتفاقية وفقًا للمواصفة